

Account Number: رقم الحساب: Date: / / التاريخ:

Customer Information

معلومات العميل

Please complete all sections in block in CAPITAL and tick (✓) where applicable: يرجى ملء الفراغات لجميع الاقسام وبوضوح والتأشير على البند المناسب بعلامة (✓):

Title: Mr. Mrs. Miss الأنسة السيدة السيد اللقب:

Full Name in Arabic: الاسم الكامل باللغة العربية:

Full Name in English: الاسم الكامل باللغة الإنجليزية:

Mother's Name: اسم الأم:

Nationality: الجنسية:

Date of Birth: تاريخ الميلاد:

Do you Hold Other Nationalities? (if yes, please state) لا نعم هل تحمل جنسيات أخرى؟ (حددوا إن وجد)

TIN Number: (If you hold the USA nationality) الرقم الضريبي: (في حال حمل الجنسية الأمريكية)

Place of Birth: مكان الولادة:

Gender: Male Female أنثى ذكر الجنس:

Passport/ID No: رقم جواز السفر/الهوية:

Place of Issuance: مكان الإصدار:

Issue Date: تاريخ الإصدار:

Expiry Date: تاريخ الانتهاء:

National ID No: (Jordanian) الرقم الوطني: (للأردنيين)

Residency Indicator: Resident Non-Resident غير مقيم مقيم مؤشر الإقامة:

Country of Residence (Non-Resident): بلد الإقامة (لغير المقيم):

Main Document Type: نوع الوثيقة الرئيسية:

Personal ID Passport هوية شخصية جواز سفر
 Family Certificate Military ID شهادة تعيين عسكرية دفتر عائلة

Guardian/Custodian Basic Details

بيانات الولي/الوصي/الوكيل الأساسية

Title: Mr. Mrs. Miss الأنسة السيدة السيد اللقب:

Full Name in Arabic: الاسم الكامل باللغة العربية:

Full Name in English: الاسم الكامل باللغة الإنجليزية:

Nationality: الجنسية:

Date of Birth: تاريخ الميلاد:

Place of Birth: مكان الولادة:

Gender: Male Female أنثى ذكر الجنس:

Passport/ID No.: رقم جواز السفر/الهوية:

Place of Issuance: مكان الإصدار:

Issue Date: تاريخ الإصدار:

Expiry Date: تاريخ الانتهاء:

National ID No.: الرقم الوطني: (للأردنيين)

(For Jordanians)

Country of Residence (Non-Resident): بلد الإقامة (لغير المقيم):

Main Document Type: نوع الوثيقة الرئيسية:

Personal ID Passport هوية شخصية جواز السفر

Military ID هوية عسكرية

Address and Contact Details for Client or POA:

العناوين وبيانات الاتصال الخاصة بالعميل والمفوضين بالتعامل مع الحساب

House/Apartment No.: منزل/شقة:

Bldg No.: البناية:

Street Address & No.: اسم الشارع ورقمه:

Nearest Landmark: أقرب معلم بارز:

Country: الدولة:

City: المدينة:

P.O. Box: صندوق البريد:

Zip Code: الرمز البريدي:

Home Phone No.: رقم هاتف المنزل:

Work Phone No.: رقم هاتف العمل:

Fax: الفاكس:

Mobile No.: رقم الهاتف الخليوي:

Applicant's signature: توقيع طالب فتح الحساب:

Email: البريد الإلكتروني:

Correspondence Language: English إنجليزي Arabic عربي لغة المراسلات:

Occupation and Income Details

بيانات العمل/المهنة والدخل

Employment Position and Description: الوضع والمسمى الوظيفي:

Employer Name and Source of Funds: جهة العمل ومصدر الأموال:

Account Purpose: الغاية من فتح الحساب:

Other Sources of Income: مصادر دخل أخرى:

Expected Trading Volume: سقف التداول:

Professional Experience: المهنة وعدد سنوات الخبرة:

Monthly Income Amount: قيمة الدخل الشهري:

Marital Status and Number of Dependents: الحالة الاجتماعية وعدد المعالين:
Account Number at Capital Bank: رقم الحساب في كابتال بنك:

Relationship Management

العلاقة مع العميل

Are you a Capital Bank/Capital Investments employee/board member? No لا Yes نعم هل أنت موظف/عضو مجلس إدارة في بنك المال الأردني/شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية؟
Are you a board member of any financial company? No لا Yes نعم هل أنت عضو مجلس إدارة/هيئة مديرين لدى شركة خدمات مالية؟
Are you a politically exposed person? No لا Yes نعم هل أنت شخصية ذات نفوذ في الحقل السياسي/الحكومي/القضائي/العسكري؟
The reason for being a politically exposed person: سبب التصنيف كشخصية ذات نفوذ سياسي:

Financial Transactions

الحركات المالية

Expected amount of trading: حجم التداول المتوقع:
The type of market to trade in: نوع السوق المراد التداول فيه:
 Local محلي
 Regional إقليمي
 International دولي

A Written Declaration from the Client That He Is the True Beneficiary of the Account

إقرار خطي من العميل بأنه المستفيد الحقيقي من الحساب

Are you the sole beneficiary of the account? هل أنت المستفيد الحقيقي من الحساب؟
 Yes نعم
 No Please state the name of beneficial owner of the account: لا يرجى تحديد اسم المالك المستفيد:
Title: Mr. Mrs. Miss اللقب: السيد السيدة الأنسة
Full Name in Arabic: الاسم الكامل باللغة العربية:
Full Name in English: الاسم الكامل باللغة الإنجليزية:
Nationality: الجنسية:
Date of Birth: تاريخ الميلاد:
Place of Birth: مكان الولادة:
Gender: الجنس: Male Female أنثى ذكر
Passport/ID No.: رقم جواز السفر/الهوية:
Place of Issuance: مكان الإصدار:
Issue Date: تاريخ الإصدار:
Expiry Date: تاريخ الانتهاء:
National ID No. (For Jordanians) الرقم الوطني: (للأردنيين)
Country of Residence (Non-Resident): بلد الإقامة (لغير المقيم):
Main Document Type: نوع الوثيقة الرئيسية:
 Personal ID Passport هوية شخصية جواز السفر
 Military ID هوية عسكرية

In reference to the Account Opening Application signed by me ، / / ، بالإشارة إلى طلب فتح الحساب الموقع من قبلي بتاريخ ، / / ، فإنني وبموجب كتابي هذا أقف بأنني المستفيد من الحساب وليس أي جهة أخرى متعهداً تجاهكم بتحمل أي مسؤولية قانونية قد تترتب في حال أن ثبت عكس ذلك مستقبلاً

on / / , I do hereby declare that I am the true beneficiary of the account and not any other party, and I shall bear any legal responsibility which may occur if it is proven otherwise in the future

Applicant's Signature: توقيع طالب فتح الحساب:

Foreign Account Tax Compliance (FATCA) Indicia's

مؤشرات الالتزام بالمتطلبات الضريبية للحسابات الاجنبية الصادرة عن الحكومة الأمريكية

Are you authorized to sign on behalf of people holding U.S. citizenship?	No <input type="checkbox"/> لا	Yes (state) <input type="checkbox"/> نعم (حدد)	هل انت مفوض بالتوقيع عن اشخاص يحملون الجنسية الامريكية؟
Do you contribute to a Jordanian or foreign company by 10% or more of the share capital	No <input type="checkbox"/> لا	Yes (state) <input type="checkbox"/> نعم (حدد)	هل تساهم في شركة أردنية أو اجنبية بنسبة % 10 أو اكثر من رأس مال الشركة أو مفوض بالتوقيع عنها؟
Are you an agent for a U.S. person or U.S. company?	No <input type="checkbox"/> لا	Yes (state) <input type="checkbox"/> نعم (حدد)	هل انت وكيل لشخص امريكي او لشركة امريكية؟
Do you hold a Green Card?	No <input type="checkbox"/> لا	Yes <input type="checkbox"/> نعم	هل تحمل جرين كارد؟
Do you have a US phone No:			هل لديك هاتف في الولايات المتحدة؟
Do you have a US address:			هل لديك عنوان في الولايات المتحدة؟
State:			الولاية:
P.O.Box:			صندوق البريد:
Zip Code:			الرمز البريدي:
Home No:			رقم المنزل:
Building No:			رقم البناية:
Area:			المنطقة:
Street Name:			اسم الشارع:
Phone No:			رقم الهاتف:
Are You a U.S. Citizen?			هل أنت مواطن أمريكي؟
Are You a U.S. Taxpayer?			هل أنت مكلف ضريبي في الولايات المتحدة الأمريكية؟
How long have you stayed in the U.S. within the last 3 years?			ما هي مدة الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية خلال آخر 3 سنوات؟
During the Last Year:			خلال العام السابق:
Before Last Year:			خلال العام قبل السابق:
Duration Before That:			المدة قبل ذلك:
Did you waive your U.S. citizenship?	No <input type="checkbox"/> لا	Yes <input type="checkbox"/> نعم	هل قمت بالتنازل عن الجنسية الأمريكية؟
In the event of waiving it, do you have a waiver document?	No <input type="checkbox"/> لا	Yes <input type="checkbox"/> نعم	في حال التنازل هل لديك وثيقة إثبات التنازل عن الجنسية الأمريكية؟
Please provide the waiver document if you waived your U.S. citizenship			يرجى تسليم وثيقة التنازل في حال تنازلك عن الجنسية الأمريكية

National ID No.:
(for Jordanians)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

الرقم الوطني: (للأردنيين)

Passport No.: (for
Non-Jordanians)

رقم جواز السفر:
(لغير الأردنيين)

Source of income
from U.S.: (if any)

مصدر الدخل من الولايات
المتحدة الأمريكية: (إن وجد)

What kind of income?

ما هو نوع الدخل؟

What is the amount
of income?

ما هو مبلغ الدخل؟

Are you going to provide the
company with standing order
instructions to issue transfers
to U.S.?

No

Yes نعم (حدد)
(Please state the purpose of
the transfer)

هل سيتم تزويد الشركة بأوامر تحويل
ثابتة إلى الولايات المتحدة الأمريكية؟

Have you granted a power
of attorney or signatory
authority to a person with
U.S. address/Green Card/U.S.
citizenship?

No

Yes (state) نعم (حدد)

هل تم تفويض شخص/أشخاص
يحملون عنوان/جرين كارد/جنسية
أمريكية في الولايات المتحدة الأمريكية
للتعامل بالنيابة عنك على الحساب؟

Customers who refuse to provide the required documentation
under FATCA are subject to a 30% withholding tax on any
U.S. source of income credited or paid to their account,
additionally, FFIs are subject to close recalcitrant (non-
cooperative) accounts.

يخضع العملاء الذين يرفضون إعطاء المعلومات أو الوثائق المطلوبة وفقاً لقانون
الالتزام بالمتطلبات الضريبية للحسابات الأجنبية الصادر عن حكومة الولايات
المتحدة الأمريكية إلى اقتطاع ضريبي بنسبة 30% على أي دخل من مصدر
أمريكي يدفع أو يقيد في الحساب. إضافة إلى ذلك يتوجب على الشركة إغلاق
حسابات الأشخاص غير المتعاونين.

Disclosure Authorization

تفويض بالإفصاح

Capital Investments can close any account when the client
refrains from disclosing any of the above information or
discloses incorrect information without client approval. If
the client declines from disclosing information or discloses
incorrect information, only the client to be held liable. If
found otherwise, in any manner reasonable by the Capital
Investments, the company has the right to address the US
Tax Department, or related party about the account's details
to deduct any amount such authorities request, without the
client's approval or referring to him as this is considered an
irreversible authorization from the client to the company.
I, the below signed, confirm the above information and
pledge to advise the company of any changes to such
information once they occur; otherwise, I shall be held liable
for any consequences.

يحق لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية إغلاق حساب أي عميل
لديها في حال الامتناع عن الإفصاح عن أي من المعلومات أعلاه أو الإفصاح
عن أي معلومة غير صحيحة ودون الحاجة للرجوع للعميل.
في حال امتناع العميل عن الإفصاح أو أفصح عن أي معلومة غير صحيحة
فيتحمل العميل وحده مسؤولية ذلك، ويحق للشركة في حال تبين عكس ذلك
وبأي طريقة اقتنعت بها الشركة بالإفصاح لمصلحة الضرائب الأمريكية أو أي جهة
تابعة لها عن تفاصيل حساب العميل واقتطاع أي مبلغ تطلبه هذه الجهات من
حساب العميل دون أن يحق للعميل الاعتراض أو الرجوع للشركة بأي أمر حيث
يعتبر ذلك تفويضاً من العميل للشركة لا رجعة عنه.
أقر أنا الموقع أدناه بصحة البيانات أعلاه وتزويد الشركة بأي تعديلات تطرأ عليها
فور حدوثها وأتحمّل وحدي مسؤولية عدم القيام بذلك سنداً أعلاه.

Disclosure authorization applicable to customers subject to FATCA regulations

تفويض بالإفصاح خاص بالعملاء الذين تنطبق عليهم مؤشرات الالتزام بالمتطلبات للحسابات الأجنبية الصادرة عن الحكومة الأمريكية:

I, the undersigned, hereby irrevocably authorize Capital
Investments to undertake the following actions, without
holding the company liable to any damages and/or
consequences resulting from these actions which are as
follows:

أفوض شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية تفويضاً لا رجعة عنه
ودون أي مسؤولية على الشركة ب:

1. Deduct any amounts from my accounts with the
company if and when the US Tax Department or and
related party asks so, and transfer it to the mentioned
party.
2. Authorize the company to disclose any information
related to my accounts if and when the US Tax
Department or related party ask so and agree to provide
them with any needed documents.

1. اقتطاع أي مبلغ من حساباتي لديكم فور طلب مصلحة الضرائب الأمريكية أو
أي جهة تابعة لها وتحويله للجهات المذكورة.
2. تصريح لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية عن أي من
حساباتي لديكم فور طلب مصلحة الضرائب الأمريكية أو أي جهة تابعة لها،
وأوافق مسبقاً على تزويدهم بأي وثيقة أو كشف يطلب.

Account Opening Terms and Conditions for Trading:

1. The account will be managed according to client instructions after Capital Investments approval.
2. The account will be credited by all amounts paid by the client or any third party in it or collected by Capital Investments for the client according to his verbal, written or fax or online trading instruction related to his trading in securities.
3. The account will be debited by interests, claims, prices of securities purchased by client instructions either verbally or in writing or by fax or online instructions regarding dealing in securities.
4. Capital Investments do not pay any interest on the account balance and the client waives his right to claim these interests.
5. In the case of the presence of more than one account for the client in the company or any of its offices and branches, all of these accounts are considered a guarantee to each other and Capital Investments is entitled to act with these accounts as one account.
6. Capital Investments does not allow overdrafts and without prejudice, if an overdraft is granted, Capital Investments is entitled and obtains the right to charge on the debit balance the highest interest rate charged on overdrafts within banks in addition to the commission prescribed from time to time.
7. Capital Investments is entitled to charge fees on account keeping and account management in addition to any other expenses whatsoever.
8. Capital Investments is entitled to stop the movement of the account and/or close the account and/or request from the client to pay the full amounts owed by him as debit balance and interest and commissions and any costs without the need to notify the client or clients approval.
9. Capital Investments will send its client a periodic account statement and if there are any objections, the client must notify Capital Investments in writing within the stated period; otherwise, it will be considered as his approval on all transactions stated in the statement.
10. I undertake to comply with the securities law and all the regulations and instructions issued pursuant thereto and I authorize Capital Bank of Jordan to inquire on my behalf and on a continual basis at the Risks Center of the Securities Commission.
11. In the event of any dispute, laws of Hashemite Kingdom of Jordan govern this Agreement and Amman courts are empowered to adjudicate it, in spite of that, Capital Investment is entitled to sue the client in front of any other court at her option and the client is not entitled to object its validity.

شروط فتح حساب للتعامل بالأوراق المالية:

1. تتم إدارة الحساب ويجري السحب منه حسب تعليمات العميل بعد موافقة الشركة.
2. قيد في الحساب جميع المبالغ التي يدفعها العميل أو أي طرف ثالث فيه أو التي تحصلها شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية للعميل وذلك فيما يتعلق بالتعامل بالأوراق المالية. حيث يقيد في الحساب أثمان الأوراق المالية التي يعطي العميل أمراً ببيعها لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية إما خطياً أو شفهاياً أو بواسطة الفاكس أو من خلال منصة التداول الإلكترونية.
3. يحق لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية أن تقيد على الحساب أثمان الأوراق المالية المشتراة بناءً على تنفيذ شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية لأوامر العميل الخطية أو الهاتفية أو بواسطة الفاكس أو أي مبالغ ترتب في ذمة العميل بخصوص أي شهادة أو وثيقة أو مطالبة أو فاتورة أو كشف حساب صادر عن شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية نتيجة و/أو بناءً على تنفيذها لأوامر العميل الخطية أو الشفهية أو هاتفية أو بواسطة الفاكس أو من خلال منصة التداول الإلكترونية سواء قامت بتنفيذ أوامر العميل جزئياً و/أو كلياً بالوساطة أو مباشرة أو عن طريق أي طرف ثالث، أو كانت هي الطرف الآخر في العملية.
4. لا تدفع شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية أي فوائد على رصيد الحساب الدائن ويتنازل العميل نهائياً عن المطالبة بأي فائدة عن المبالغ المدونة في الحساب.
5. في حالة وجود أكثر من حساب واحد باسم العميل لدى الشركة أو أي من مكاتبه وفروعه، تعتبر كافة هذه الحسابات ضماناً لبعضها البعض ويحق لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية الانتفاع بأرصدها وإجراء التقاص فيما بينها لتسديد أي رصيد مدين في أي واحد أو أكثر منها أو أي مبالغ أخرى تستحق للشركة.
6. لا يسمح للعميل للسحب على المكشوف من الحساب، ودون الإحفاف بذلك فإذا سمحت شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية للعميل في أي وقت أن يسحب على المكشوف من الحساب أو أن يصبح رصيد الحساب مديناً، فيحق لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية أن تحتسب فائدة على الرصيد المدين على أساس أعلى سعر فائدة لحسابات الجاري مدين لدى البنوك بالإضافة للعمولة المقررة من وقت لآخر حسب ما تراه الشركة مناسباً ويكون للشركة الحق في المطالبة في أي وقت بتسديد قيمة الرصيد المدين مع الفوائد والعمولات ويتعهد العميل بدفع هذه المبالغ بالحال لدى أول طلب منه.
7. يحق لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية أن تقيد على الحساب نفقات مسك وإدارة الحساب حسب الأسس المتبعة لديها وحسب ما تراه مناسباً في تقدير هذه النفقات وذلك بالإضافة إلى أي نفقات أخرى مهما كان نوعها.
8. يحق لشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية في أي وقت حسب خيارها المطلق وبدون الحاجة لإشعار العميل بإيقاف حركة الحساب و/أو إغلاق الحساب وإعادة الأسهم لمركز الإيداع و/أو الطلب من العميل القيام بالحال بسداد كامل المبالغ المستحقة على العميل للشركة من رصيد مدين وفوائد وعمولات وأي تكاليف ومصاريف ونفقات أخرى.
9. ترسل شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية للعميل في الأوقات المتبعة لديها كشف برصيد وحركة الحساب إلى عنوان العميل المبين أعلاه أو أي عنوان آخر يعلم العميل الشركة به خطياً، ويتوجب على العميل إشعار الشركة خطياً بأي اعتراضات على كشف الحساب خلال المدة المذكورة وبخلاف ذلك يعتبر العميل مقراً بصحة الكشف.
10. أتعهد بالالتزام بقانون الأوراق المالية وكافة الأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه وأفوض شركة المال الأردني بالاستعلام عني وبصورة مستمرة لدى مركزية أخطار هيئة الأوراق المالية.
11. في حال وقوع نزاع أو خلاف بشأن الحساب فتطبق عليه القوانين السارية المفعول عندئذ في المملكة الأردنية الهاشمية ويكون لمحاكم عمان وحدها صلاحية الفصل فيه، وبالرغم من ذلك يحق للشركة مقاضاة العميل أمام أي محكمة أخرى حسب اختيار الشركة ولا يحق للعميل الاعتراض على صلاحيتها.

I/We the undersigned declare that the information stated in this application is true, correct and complete and in the event of any change on the details submitted, I/We commit to notify the Capital Investments in writing and i/we confirm reading understanding and accepting the General Terms and Conditions for account opening and and I/We commit that these General Terms and Conditions will govern all of my/our accounts with Capital Investments.

أنا/نحن الموقع/الموقعون أدناه أقر/نقر بأن المعلومات الواردة في هذه الإستمارة صحيحة وصادقة وكاملة و/أو التزم/لتنزم بإبلاغ شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية كتابياً في حال حدوث أي تغيير في التفاصيل المقدمة في هذه الإستمارة وأؤكد/نؤكد بأنني/بأننا فهمنا وقبلنا وقبلنا شروط وأحكام الشركة العامة لفتح الحساب، وأوافق/نوافق على الالتزام بكافة بنودها وبنود هذا الطلب. وأن هذه الشروط والأحكام العامة سوف تسري على كافة حساباتي/حساباتنا لدى شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية.

Name:

الاسم :

Signature:

التوقيع:

Individual Staff

أفراد موظفين

Civil status checked

تم التحقق من نظام الأحوال المدنية

Status is checked on local and international blacklists

تم التحقق من القوائم السوداء المحلية والعالمية

Employee's signature:

توقيع الموظف:

..... Date: / / التاريخ:

Approval on Account Opening

الموافقة على فتح الحساب

Head of Customer Service Signature:

توقيع مدير خدمة العملاء:

..... Date: / / التاريخ: